





Étape A { ä}, Alfa* { àl fə}

LES SONS À MAÎTRISER

voyelle brève :  à	voyelle longue :  ä
snack :  snàk	cake :  kāk

			
apple	àp əl	parade	pə räd
matter	màt ər	today	tə dä
happen	hàp ən	away	ə wä
passenger	pàs ən djər	baby	bä bë
command	kə mànd	make	māk
traffic	tràf ik	ancient	än shənt
travel	träv əl	take	täk
animal	àn ə məl	change	tchändj
album	àl bəm	danger	dän djər
camera	kàm rə	afraid	ə fräd
family	fàm lë	inflation	in flä shən

- * Nos étapes, au nombre de 26, sont désignées par les lettres et les mots qui servent à épeler en alphabet international. Cette façon de procéder est la mieux comprise partout dans le monde, bien mieux que la méthode du type « N comme Noémie ». Avec cette première orthographe, « Alfa », on pourrait croire que l'alphabet international a préféré la dénomination d'une plante dont la fibre est utile à la fabrication du papier. En réalité, il s'agit de la première lettre que les Grecs ont jadis empruntée aux Sémites pour débiter comme eux leur alphabet. On la retrouve tant en arabe (*alif*) qu'en hébreux (*alef*).

basket	bàs kit	table	tä bəl
cabinet	kàb ə nìt	able	ä bəl
chance	tchàns	famous	fä məs
jacket	djàk ìt	labor	lä bər
actor	àk tər	awake	ə wäk



Audio : www.jpn-globish.com, chapitre A-1,

et répétez cinquante fois à l'identique. Vous trouverez aussi les traductions françaises de ces mots dans un lexique rendu disponible sur le même site. Le mieux pour vous est pourtant, pour chaque terme, de vous référer à un bon dictionnaire anglais-français, et de passer un moment à étudier tous les sens du mot anglais. Prenez-en des notes écrites dans un registre que vous ouvrirez à cet effet. C'est ainsi que vous vous imprégnez du concept multiforme auquel correspond chaque vocable, et non pas seulement de la réponse à la question : « À quel mot correspond-il en français? »

JE SUIS, J'EXISTE EN CE MOMENT :




LE VERBE TO BE AU PRÉSENT DE BASE

**My name is Pat, and I'm happy
with this famous Globish.**




Je m'appelle Patricia, et je suis satisfaite de ce célèbre globish.

Comme en français, ÊTRE : « To be or not to be, that is the question », « Être ou ne pas être, telle est la question » (Hamlet). Également comme ÊTRE en français, **TO BE** est un verbe (traité ici) et un auxiliaire (voir étapes ultérieures).





Affirmation

 Forme écrite	 Écrit abrégé	 Prononciation
I am in danger	I'm	İm
He is black	He's	Ëz
She is a baby	She's	Shëz
It is a game	It's	İts
We are sad	We're	Wër
You are late	You're	Yür
They are on the table	They're	Dhër

Négation

		
I am not tall	I'm not	im nòt
He is not afraid	He isn't	ë izənt
She is not fat	She isn't	shë izənt
It is not an animal	It isn't	it izənt
We are not criminals	We aren't	wë ârənt
You are not away from the parade	You aren't	yü ârənt
They are not ancient	They aren't	dhä ârənt

Interrogation

			
Am I?	àm i?	Are we?	âr wë?
Is he?	iz ë?	Are you?	âr yü?
Is she?	iz shë?	Are they?	âr dhä?
Is it?	iz it?		

Questions oui/non**Réponses brèves**

Are you a passenger?	Yes, I am — No, I'm not
Is he awake?	Yes, he is — No, he isn't
Are they French?	Yes, they are — No, they aren't

Ne répondez jamais à une question par un simple **yes** ou **no**, ou **maybe** (*peut-être*), mais toujours par ce terme complété d'une phrase avec un verbe, de nature à l'expliciter. Encore plus indispensable en globish qu'en simple anglais.

Questions ouvertes

Who are you? — <i>Qui êtes-vous ?</i>
What is he? — <i>Que fait-il comme travail ?</i>
Where are they? — <i>Où sont-ils ?</i>

Questions ouvertes et réponses

Who are you?	I'm John Brown.
What is she?	She's a doctor.
Where are they?	They're in Venice.

Une réponse à une question ouverte doit toujours contenir un verbe conjugué de manière appropriée. À la première question ci-dessus, vous ne pouvez répondre simplement « John Brown ».

Exemples de phrases négatives

The danger isn't great.	The tables aren't white.
He isn't a famous actor.	We aren't ready yet.

À voix haute 🗣️, créez 20 phrases affirmatives, négatives et interrogatives, selon les modèles ci-dessus, en utilisant le verbe **TO BE** au présent de base et les mots qui illustrent les sons de l'étape.



Correction et audio : www.jpn-globish.com, chapitre A-2, et 🗣️ répétez cinquante fois en imitant le son du mieux possible.

BONUS DE L'ÉTAPE :

J'AI DES ÉMOTIONS, DES SENSATIONS

TO BE sert aussi à exprimer les sensations, les états ou les émotions. Ici, il correspond habituellement à notre verbe **AVOIR**. Quelquefois, il peut également se traduire par **ÊTRE**.

I'm hungry (I am)	<i>J'ai faim</i>
I'm sleepy	<i>J'ai sommeil</i>
I'm sick	<i>J'ai mal au cœur</i>
I'm hot	<i>J'ai (trop) chaud</i>
I'm warm	<i>J'ai bien chaud</i>
I'm cold	<i>J'ai froid</i>
I'm angry (at somebody)	<i>Je suis en colère</i>
I'm afraid (of)	<i>J'ai peur (de)</i>
I'm ashamed (of)	<i>J'ai honte (de)</i>
I'm lucky	<i>J'ai de la chance</i>
I'm used (to)	<i>J'ai l'habitude (de)</i>
I'm right	<i>J'ai raison</i>
I'm wrong	<i>J'ai tort</i>
I'm sick and tired of this	<i>J'en ai ras le bol</i>

D'ailleurs, si vous voulez dire *je suis affamé, je suis sommeilleux, je suis honteux*, etc., vous vous y retrouverez sans peine.

La locution « *Est-ce que... ?* » ne se traduit pas :

Est-ce que vous êtes étudiants ? **Are you students?**

ANGLORICAINE CURIOSITÉ : LES TROIS « R »

Les « trois R » font référence à **(to) read, (to) write, (to) reckon**, soit *lire, écrire, compter*. Les trois R sont le programme de l'école primaire américaine (« primary school », jusqu'à huit ans). Celle-ci fait suite à l'école maternelle, bizarrement affublée du nom germanique de « kinder garten » (pour *jardin d'enfants*).


La première classe de primary school se nomme « grade one », ou « first grade ». La terminale est appelée « grade twelve » : il s'agit de la fin du secondaire, « high school » aux États-Unis. Tout l'inverse du français.

Le globish a l'ambition de vous faire progresser quant aux deux premiers R au point de vous amener au niveau suffisant. Pour ce qui concerne le calcul, vous n'avez besoin de rien, d'ailleurs vous continuerez toujours à calculer dans votre langue maternelle. C'est même le moyen le plus sûr de découvrir la langue maternelle de quelqu'un reconnu comme parfaitement bilingue : vous lui demandez d'additionner à haute voix cinq nombres, chacun de cinq chiffres, ou de réciter ses tables de multiplication. S'il peut le faire en français, c'est qu'il a grandi dans cette langue. C'est l'un des procédés employés pour confondre les espions étrangers.

LA CHANSON DE L'ÉTAPE

« *Strangers in the night* »



Paroles sur www.jpn-globish.com.  Pratiquez toute la semaine, jusqu'à pouvoir gagner les concours de karaoké avec une prononciation irréprochable, même et surtout si vous ne comprenez pas les paroles.